



Geschäftsführung Rat

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: petra.kramp@stadt-koeln.de

Datum: 02.07.2010

Einladung

zur **12. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 13.07.2010, 15.30 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

Teil A: Haushaltsangelegenheiten

- 1 Einbringung des Entwurfs eines Doppelhaushaltes für die Haushaltsjahre 2010 und 2011
2635/2010
- 2 Haushaltsplan-Entwurf 2010/2011
Festsetzung der bezirksbezogenen Haushaltsmittel nach § 37 Abs. 3 GO NRW
für das Hj. 2011
2420/2010

Teil B: Allgemeiner Teil

- 1 **Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 **Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
 - 2.1 Schenkung der Kölner Grün Stiftung gGmbH zur Sanierung des Einganges Stadtwald an der Dürener Straße/Ecke Stadtwaldgürtel in Köln-Lindenthal
1270/2010
 - 2.2 Annahme einer Schenkung an die Stadt Köln, Museum Ludwig
hier: Schenkung des Werkes "Teapot" von Mary Heilmann
2083/2010

2.3 Schenkung zur Ergänzung des Ratssilbers
2651/2010

3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen

3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Niehler Gürtel - Planungsänderung"
AN/1301/2010

3.1.2 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Wettbewerb "Stadt der Wissenschaft"
AN/1303/2010

3.1.3 Dringlichkeitsantrag der Fraktion pro Köln betreffend "Beflaggung städtischer Gebäude anlässlich der Endrunde Fußball-WM 2010"

3.1.4 Antrag der Fraktion Die Linke.Köln betreffend "Maßnahmen zur Versorgung des starken Abschlussjahrgangs 2013"
AN/1306/2010

3.1.5 Antrag von Ratsmitglied Hoffmann (Freie Wähler Köln) betreffend "Aussetzung und Änderung des Beschlusses zum Neubau eines Jüdischen Museums"
AN/1305/2010

3.1.6 Dringlichkeitsantrag der Fraktion pro Köln betreffend "Veränderungssperre über das Stadtentwicklungsgebiet der ehemaligen Belgischen Siedlung an der Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen"
AN/1158 /2010

3.1.7 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Türkischen Rechtsextremismus bekämpfen"
AN/1105/2010

3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Fußgängersicherheit auf dem Roncalliplatz wirkungsvoll schützen"
AN/1231/2010

3.1.9 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Erhalt der Wahlfreiheit bei der Schulauswahl an Kölner Schulen"
AN/1298/2010

3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

3.2.1 Beschluss der BV Rodenkirchen vom 26.04.2010
Stärkung der Bezirksvertretungen
1961/2010

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

4.1 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "KAG-Beiträge Severinstraße"
AN/ 0552 /2010

4.2 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Antisemitische Vorfälle mit muslimischem Hintergrund"
AN/1286/2010

4.3 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Hartz-IV-Bezieher mit Migrationshintergrund"
AN/1287/2010

4.4 Anfrage der Fraktion Die Linke.Köln betreffend "Kürzungsliste der "Task-Force"
AN/1310/2010

4.5 Anfrage der Fraktion Die Linke.Köln betreffend "Dumpinglöhne beim U-Bahn-Bau"
AN/1325/2010

5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen

5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.1.1 Eingabe für die Erarbeitung eines Inklusionsplans für Kölner Schulen (Az.: 02-1600-92/09)
0306/2010

5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeinordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Ortsrecht

6.1 Satzungen

- 6.1.1 AG Zoologischer Garten Köln
Satzungsänderung
2301/2010
- 6.1.2 5. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Stadt Köln vom 28.08.2008
hier: Öffentliche Bekanntmachung
2844/2010
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
- 6.3.1 2. Ordnungsbehördliche Rechtsverordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen im Agnesviertel
2108/2010
- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 6.4.1 Geschäftsordnung des Integrationsrates
1377/2010
- 7 Unterrichtung des Rates über die vom Kämmerer/Fachbeigeordneten genehmigten Mehraufwendungen, -auszahlungen u. -verpflichtungen für das Hj. 2010 gem. § 83 Abs. 1 u. § 85 Abs. 1 GO NRW i. V. m. der Haushaltssatzung 2008/2009 in analoger Anwendung**
2647/2010
- 8 Überplanmäßige Ausgaben**
- 8.1 Überplanmäßige investive Auszahlungsermächtigung im Teilfinanzplan 0903 - Grundstücksbezogene Basisinformationen, Grundstücksordnung und Wertermittlung, Teilfinanzplanzeile 7 - Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden - für das Haushaltsjahr 2010
2360/2010
- 9 Außerplanmäßige Ausgaben**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
- 10.1 1. Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens
hier: Beschaffung von 490 Parkscheinautomaten
- 2. Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes
hier: Teilplan 1201, Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV, Finanzstelle 6606-1201-0-1000 (Maßnahmen zur Parkraumbewirtschaftung)
0940/2010

- 10.2 Mitteilung über eine Erhöhung der Investitionsauszahlungen gemäß § 24 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln im Teilplan 1201, Straßen, Wege, Plätze, bei Finanzstelle 6601-1201-1-5030, Verlegung Opladener Straße
1368/2010
- 10.3 Kommunale Arbeitsgemeinschaft Stadtbahn Rhein-Sieg
1607/2010
- 10.4 Luftschadstoffmessung am Rheinufer
1812/2010
- 10.5 Erfahrungsbericht zum ersten Kooperationsgrabfeld auf dem Friedhof Melaten
2494/2010
- 10.6 Fleischversorgung Köln GmbH (FVK) hier: Verzicht auf die Entsendung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat des Unternehmens
2508/2010
- 10.7 Förderschulen Lernen im Stadtbezirk Kalk
Auflösung der FLE Edisonstraße und
Bildung eines Teilstandortes der FLE Martin-Köllen-Straße am Standort Edisonstraße
1787/2010
- 10.8 Mitteilung über eine Erhöhung der Investitionsauszahlungen gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für die Haushaltsjahre 2008 und 2009 in analoger Anwendung bei Finanzstelle 6903-1202-5-6005, Hst. Slabyst./Süd-Zoo/Flora-B.anhebung
1994/2010
- 10.9 Hochwasserschutzmaßnahmen für Stadtbahnanlagen
hier: Planungsbeschluss für Hochwasserschutzmaßnahmen an den Stadtbahnanlagen im linksrheinischen Stadtgebiet
2152/2010
- 10.10 Namensgebung für die Städtische Gemeinschaftsgrundschule Görlinger Zentrum 45, 50829 Köln
2205/2010
- 10.11 Namensgebung für die Städtische Förderschule Sprache, Marienplatz 2, 50676 Köln
2224/2010
- 10.12 Brandschutznachrüstung der Kabelkanalabdeckungen in der Kölner U-Bahn im Bereich der Innenstadt
2286/2010

- 10.13 Auflösung der Gemeinschaftsgrundschule Gereonswall 57, 50670 Köln -
Altstadt-Nord, zum 31.07.2010
2444/2010
- 10.14 Umbau der Stadtbahnhaltestelle Margaretastraße
hier: Planungsbeschluss für die geänderte Lage der Haltestelle
2456/2010
- 10.15 Neubau der Bezirkssportanlage "Sürther Feld", Sürther Straße in Köln-
Rodenkirchen
Baubeschluss
0066/2010/2
- 10.16 Errichtung des Chemischen und Veterinäruntersuchungsamtes Rheinland
(CVUA Rheinland) als rechtsfähige Anstalt des öffentlichen Rechts zum
01.01.2011
1931/2010
- 10.17 Zuschuss für das Zentrum für Therapeutisches Reiten Köln e.V.
0214/2010
- 10.18 Jugendzentren Köln gGmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrages
2504/2010
- 10.19 Ermächtigungsübertragung in das Haushaltsjahr 2010
2250/2010
- 10.20 Businessplan Industrie
5431/2010
- 10.21 Anbau eines Aufzuges im Bürgerzentrum Deutz
1922/2010
- 10.22 Bürgerzentrum Deutz - Realisierung Integrations-Gastronomie durch Umbau
der Küche
1929/2010
- 10.23 Heinrich-Böll-Gesamtschule, Merianstr. 11-15, Köln-Chorweiler
hier: Fachraumerneuerung des naturwissenschaftlichen Bereiches
1309/2009
- 10.24 Bau einer Grünbrücke über die Rösrather Straße (L 284) im Königsforst
1927/2010
- 10.25 Schließung Kölner Hauptschulen
2105/2010

- 10.26 2. Baustufe Nord-Süd Stadtbahn;
Querung der Rheinuferstraße mit einer Verkehrssignalanlage
1889/2010
- 10.27 Umschichtung von Mitteln aus dem Konjunkturpaket II - Erneuerung der Fenster im Bürgerzentrum Alte Feuerwache
2577/2010

11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

- 11.1 180. Änderung des Flächennutzungsplanes im Stadtbezirk 4, Köln-Ehrenfeld
Arbeitstitel: Girlitzweg in Köln-Vogelsang
hier: Feststellungsbeschluss
2384/2010
- 11.2 169. Änderung des Flächennutzungsplanes im Stadtbezirk 8, Köln-Kalk
Arbeitstitel: Waldbadviertel/Langendahlweg in Köln-Ostheim
hier: Feststellungsbeschluss
2378/2010

12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen

- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 66382/02
Arbeitstitel: "Internationale Schule St. George's" in Köln-Rondorf
4709/2009
- 12.2 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 64477/02
Arbeitstitel: Äußere Kanalstraße/Iltisstraße in Köln-Neuehrenfeld
1917/2010
- 12.3 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 73479/07
Arbeitstitel: In den Wichheimer Wiesen in Köln-Holweide, 2. Änderung
2157/2010
- 12.4 Satzungsbeschluss betreffend die 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 65569/03
(6456 Sb/03)
Arbeitstitel: "rhein-wohnen am strom"/Cohnenhofstraße in Köln-Merkenich/Langel
2627/2010

13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen

- 13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes Nr. 6644 SC 3/04 (66441/04)
- Satzungsbeschluss -
Arbeitstitel: Weyerstraße in Köln Altstadt/Süd
2309/2010

14 Erlass von Veränderungssperren

- 14.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Roggendorf/Thenhoven
Arbeitstitel: Schloß-Arff-Straße in Köln-Roggendorf/Thenhoven
0507/2010
- 14.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln Altstadt/Nord
Arbeitstitel: Brandenburger Straße in Köln Altstadt/Nord
1898/2010
- 14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Neustadt/Süd, Köln-Sülz
Arbeitstitel: Eifelwall in Köln-Neustadt/Süd; Köln-Sülz
1940/2010
- 14.4 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Porz-Lind
Arbeitstitel: GE westlich Linder Kreuz in Köln-Porz-Lind, 1. Änderung
1944/2010

15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen

16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen

- 16.1 207. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
4605/2009
- 16.2 210. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
1606/2010
- 16.3 211. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
2195/2010

17 Wahlen

- 17.1 Benennung von Mitgliedern in den Verwaltungsausschuss der Agentur für Arbeit nach § 379 Abs. 3 SGB III
1242/2010
- 17.2 KölnBäder GmbH Entsendung eines Aufsichtsratsmitgliedes
1338/2010
- 17.3 Wahl der Mitglieder für den Beirat der Justizvollzugsanstalt Köln
2241/2010
- 17.4 Bestellung eines sachkundigen Bürgers mit Stimmrecht für den Kunstbeirat für die Wahlperiode 2009 - 2014
2406/2010
- 17.5 Kölner Sportstätten GmbH: Entsendung eines Aufsichtsratsmitglieds
2447/2010
- 17.6 Ausländerrechtliche Beratungskommission; Einsetzung der Mitglieder durch den Rat
2522/2010
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 19 -**

II. Nichtöffentlicher Teil

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 23 Grundstücksangelegenheiten**
- 23.1 Grundstücksregelung Gereonshof/Hildeboldplatz (Gerlingquartier) in Köln-Altstadt-Nord
4684/2009
- 23.2 Bestellung eines Erbbaurechtes für das städtische Grundstück Am Hof 50 / Unter Taschenmacher 15-17 in Köln-Altstadt-Nord
1275/2010
- 23.3 Clouth-Gelände in Köln-Nippes

1704/2010

- 23.4 Ankauf Hovenstr. 38-42 zur Standortsicherung Freiwillige Feuerwehr Brück
1996/2010
- 23.5 Grundstücksverkauf im Baugebiet Kriebelpfad in Köln-Worringen
2521/2010
- 23.6 Tausch von Grundstücken mit dem Land NW/ Bau- und Liegenschaftsbetrieb
NRW im Bereich des Sportparks Köln-Müngersdorf
0318/2010
- 23.7 Vermietung Kanu-Club Zugvogel
1662/2010
- 23.8 Ankauf Gummersbacher Str. in Köln-Deutz für die Verlagerung der Feuerwa-
che 10 und ein feuerwehrtechnisches Zentrum
2085/2010
- 23.9 Gelände Sülzgürtel 47 (Kinder und Jugendpädagogische Einrichtung der
Stadt Köln) Verkauf des Baufeldes 7
2280/2010
- 23.10 Grundstücksverkauf Am Husholz 3 - 5 in Köln Raderberg
2287/2010
- 23.11 Grundstücksverkauf Christian-Sünner-Straße/Heinrich-Bützler-Straße
2595/2010
- 23.12 Grundstücksverkauf Im Weichserhof / Holzmarkt / Katharinengraben in Köln-
Altstadt-Süd
2682/2010

24 Allgemeine Vorlagen

- 24.1 Gesellschaftsgründung Clouth Gelände
0612/2010
- 24.2 Musical Dome Köln
1469/2010
- 24.3 Anmietung der Kindertageseinrichtung St.-Sebastianus-Str., Köln-Porz-Wahn
1826/2010
- 24.4 Öffentlich-rechtlicher Vertrag über die Sanierung und Schließung der Melia-
Deponie, Am Eifeltor in Köln-Rondorf, sowie artenschutzrechtliche Maßnah-
men
2104/2010

24.5 Bedarfsprüfung zur Beteiligung der Stadt Köln an einem Rahmenvertrag des Zweckverbandes KDN über Software, Software-Pflege und Dienstleistungen im Bereich von Daten Management Software (DMS)
4974/2009

24.6 Solarenergie auf städtischen Dächern
2460/2010

25 Wahlen

25.1 Wahl von Schiedspersonen
2008/2010

26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

26.1 Koelnmesse GmbH, Ermittlung des Verkehrswertes der von der Grundstücksgesellschaft Koelnmesse 15 - 18 GbR errichteten Hallen incl. Nebengebäude
2622/2010

26.2 Kliniken der Stadt Köln gGmbH
2713/2010

gez. Jürgen Roters